

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (EURATOM) NR. 300/2007 AL CONSILIULUI

din 19 februarie 2007

## de stabilire a unui instrument pentru cooperarea în materie de securitate nucleară

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 203,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

întrucât:

(1) Comunitatea Europeană este un furnizor major de asistență economică, financiară, tehnică, umanitară și macroeconomică pentru țările terțe. Pentru a crește eficiența ajutorului extern al Comunității Europene, s-a elaborat un nou cadru destinat planificării și acordării asistenței, care include următoarele regulamente: Regulamentul (CE) nr. 1085/2006 al Consiliului din 17 iulie 2006 de stabilire a unui instrument de asistență pentru preaderare (IPA) <sup>(2)</sup> care reglementează asistența comunitară acordată țărilor candidate și potențialelor țări candidate, Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 privind dispoziții generale pentru stabilirea unui instrument european pentru vecinătate și parteneriat <sup>(3)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument financiar pentru cooperare în materie de dezvoltare <sup>(4)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 1717/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 noiembrie 2006 de stabilire a unui instrument pentru stabilitate <sup>(5)</sup>, Regulamentul (CE) nr. 1889/2006 al Parlamentului European și al Consiliului

din 20 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument financiar pentru promovarea democrației și drepturilor omului la nivel mondial <sup>(6)</sup>, precum și Regulamentul (CE) nr. 1934/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de stabilire a unui instrument financiar pentru cooperarea cu țările industrializate și alte țări și teritorii cu venit ridicat <sup>(7)</sup>. Prezentul regulament este un instrument complementar care are scopul de a sprijini promovarea unui nivel ridicat de securitate nucleară, protecție împotriva radiațiilor și aplicarea unor măsuri de protecție eficiente și eficace pentru materialele nucleare din țările terțe.

(2) Accidentul de la Cernobâl din 1986 a subliniat importanța globală a securității nucleare. Pentru a îndeplini obiectivul Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice („Tratatul Euratom”), acela de a crea condițiile de securitate necesare pentru a elimina riscurile pentru viața și sănătatea populației, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice („Comunitatea”) ar trebui să fie în măsură să sprijine securitatea nucleară în țările terțe.

(3) Comunitatea a aderat la Convenția privind Securitatea Nucleară prin Decizia 1999/819/Euratom a Comisiei <sup>(8)</sup>, printre obiectivele căreia este acela de a atinge și menține un nivel ridicat de securitate nucleară la nivel mondial. Comunitatea a aderat, de asemenea, la Convenția comună pentru securitatea gestionării combustibilului uzat și pentru securitatea gestionării deșeurilor radioactive prin Decizia 2005/510/Euratom a Comisiei <sup>(9)</sup>, printre obiectivele căreia este acela de a atinge și menține un nivel ridicat de securitate în materie de gestionare a combustibilului uzat și a deșeurilor radioactive la nivel mondial. Cele două convenții urmăresc atingerea acestor obiective prin întărirea măsurilor adoptate la nivel național și prin cooperare internațională, inclusiv, dacă este cazul, prin cooperare tehnică în materie de securitate.

<sup>(1)</sup> Aviz din 14 decembrie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(2)</sup> JO L 210, 31.7.2006, p. 82.

<sup>(3)</sup> JO L 310, 9.11.2006, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 378, 27.12.2006, p. 41.

<sup>(5)</sup> JO L 327, 24.11.2006, p. 1.

<sup>(6)</sup> JO L 386, 29.12.2006, p. 1.

<sup>(7)</sup> JO L 405, 30.12.2006, p. 41.

<sup>(8)</sup> JO L 318, 11.12.1999, p. 20. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2004/491/Euratom (JO L 172, 6.5.2004, p. 7).

<sup>(9)</sup> JO L 185, 16.7.2005, p. 33.

- (4) Comunitatea întreține deja o cooperare strânsă, în conformitate cu capitolul 10 din Tratatul Euratom, cu Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA), atât în ceea ce privește măsurile de protecție nucleară (în sensul obiectivelor prevăzute în titlul II capitolul 7 din Tratatul Euratom), cât și în ceea ce privește securitatea nucleară.
- (5) Comunitatea are nevoie în mod special să-și continue eforturile de sprijinire a aplicării unei protecții eficace a materialelor nucleare în țările terțe, pornind de la propriile activități de protecție în cadrul Uniunii Europene.
- (6) Este nevoie în mod special să se exploateze experiența dobândită în cadrul programelor Tacis și Phare, inclusiv prin lucrările grupurilor de experți competente, în special în domeniul răspunderii civile în materie nucleară.
- (7) Este necesar să se finanțeze măsuri de însoțire pentru sprijinirea obiectivelor prezentului regulament, inclusiv activități de formare, cercetare și sprijinire pentru punerea în aplicare a convențiilor și a tratatelor internaționale. Coordonarea acțiunilor desfășurate în temeiul acestor convenții și tratate cu activitățile comunitare este recomandabilă.
- (8) Suplimentar față de convenții și tratate internaționale, unele state membre au încheiat acorduri bilaterale privind furnizarea de asistență tehnică.
- (9) Consiliul, în rezoluția sa din 18 iunie 1992 privind problemele tehnologice de securitate nucleară, „subliniază importanța specială pe care o acordă securității nucleare în Europa și, prin urmare, solicită statelor membre și Comisiei să adopte ca obiectiv fundamental și prioritar al cooperării comunitare în domeniul nuclear, în special cu alte țări europene, mai ales cu țările din Europa Centrală și de Est și cu republicile din fosta Uniune Sovietică, aducerea instalațiilor nucleare ale acestora la niveluri de securitate echivalente cu cele din Comunitate și să faciliteze punerea în aplicare a criteriilor și cerințelor de securitate recunoscute deja în Comunitate”. Asistența financiară ar trebui să se acorde ținându-se cont de aceste obiective, inclusiv atunci când vine în sprijinul instalațiilor existente care nu au intrat încă în funcțiune.
- (10) În conformitate cu Convenția pentru securitate nucleară, „licență” înseamnă orice autorizație acordată solicitantului de organismul de reglementare și care îi conferă acestuia răspunderea pentru alegerea amplasamentului, proiectarea, construcția, punerea în funcțiune, exploatarea sau dezafectarea unei instalații nucleare.
- (11) Se înțelege că, atunci când se acordă asistență instalației nucleare în cauză, scopul este acela de a obține un impact maxim în urma asistenței, fără a deroga, cu toate acestea, de la principiul conform căruia răspunderea pentru securitatea instalației revine operatorului și statului sub jurisdicția căruia se află instalația.
- (12) Orientările pentru consolidarea coordonării operaționale în domeniul asistenței externe, adoptate în 2001, subliniază necesitatea unei mai bune coordonări a asistenței externe acordate de UE.
- (13) Pentru adoptarea măsurilor necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, Comisia ar trebui să fie asistată de un comitet.
- (14) Prezentul regulament înlocuiește Regulamentul (CE, Euratom) nr. 99/2000 al Consiliului din 29 decembrie 1999 privind acordarea de asistență statelor partenere din Europa de Est și Asia Centrală<sup>(10)</sup>, Decizia 98/381/CE, Euratom a Consiliului din 5 iunie 1998 privind contribuția comunitară la Fondul „Adăposturi pentru Cernobâl”<sup>(11)</sup> de la Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, pentru și Decizia 2001/824/CE, Euratom a Consiliului din 16 noiembrie 2001 privind contribuția viitoare a Comunității Europene la Fondul „Adăposturi pentru Cernobâl”<sup>(12)</sup> de la Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare. Aceste instrumente ar trebui, prin urmare, să fie abrogate.
- (15) Prezentul regulament, de acordare de asistență financiară în sprijinul obiectivelor Tratatului Euratom, nu ar trebui să aducă atingere competențelor respective ale Comunității și ale statelor membre în domeniile în cauză, în special în domeniul protecției nucleare.

<sup>(10)</sup> JO L 12, 18.1.2000, p. 1. Regulament înlocuit prin Regulamentul (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 310, 9.11.2006, p. 1).

<sup>(11)</sup> JO L 171, 17.6.1998, p. 31.

<sup>(12)</sup> JO L 308, 27.11.2001, p. 25.

- (16) Prezentul regulament include o sumă de referință financiară, în sensul punctului 38 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară<sup>(13)</sup>, pentru întreaga durată a instrumentului, fără ca aceasta să afecteze competențele autorității bugetare definite prin Tratatul Euratom.
- (17) Tratatul Euratom nu prevede, pentru adoptarea prezentului regulament, alte competențe decât cele prevăzute la articolul 203.
- (18) Pentru a asigura punerea eficace în aplicare a instrumentului pentru cooperarea în materie de securitate nucleară, prezentul regulament ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2007,
- sprijinirea permanentă a organismelor de reglementare, a organizațiilor de asistență tehnică și consolidarea cadrului normativ, în special în ceea ce privește activitățile de autorizare;
  - exploatarea în special a experienței operatorilor, a programelor de asistență pe teren și de asistență externă, precum și a activităților de consultanță și a activităților conexe care au ca scop consolidarea securității la proiectarea, exploatarea și întreținerea centralelor nucleare autorizate în prezent și a altor instalații nucleare, astfel încât să se obțină niveluri ridicate de securitate;
  - sprijinirea transportului, a prelucrării și a eliminării în condiții de securitate a combustibilului nuclear uzat și a deșeurilor radioactive;
  - dezvoltarea și punerea în aplicare a unor strategii pentru dezafectarea instalațiilor existente și viabilizarea fostelor amplasamente nucleare;

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### TITLUL I

#### OBIECTIVE

##### Articolul 1

#### Obiective generale și domeniu de aplicare

Comunitatea finanțează măsuri de sprijinire a promovării unui nivel ridicat de securitate nucleară și de protecție împotriva radiațiilor, precum și aplicarea unor sisteme de protecție eficiente și eficace pentru materialul nuclear din țările terțe în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

##### Articolul 2

#### Scop

Asistența financiară, economică și tehnică acordată în temeiul prezentului regulament este complementară oricărei asistențe acordate de către Comunitatea Europeană în temeiul instrumentului pentru ajutor umanitar, al instrumentului de asistență pentru preaderare, al instrumentului european pentru vecinătate și parteneriat, al instrumentului pentru cooperare în materie de dezvoltare, al instrumentului pentru stabilitate, al instrumentului european pentru democrație și drepturile omului și al instrumentului pentru țările industrializate și alte țări și teritorii cu venit ridicat. Pentru atingerea acestor obiective, prin prezentul regulament sunt sprijinite următoarele măsuri:

- (a) promovarea unei culturi eficace a securității nucleare la toate nivelurile, în special prin:

- (b) promovarea unor cadre normative, proceduri și sisteme eficace pentru a garanta o protecție adecvată împotriva radiațiilor ionizante provenind de la materialele radioactive, în special de la sursele radioactive cu activitate intensă, precum și eliminarea acestora în condiții de securitate;
- (c) constituirea cadrului normativ și a metodologiilor necesare pentru punerea în aplicare a protecțiilor nucleare, inclusiv contabilizarea și controlul adecvate ale materialelor fisionabile la nivel de stat și la nivel de operatori;
- (d) instituirea unor regimuri eficace pentru prevenirea accidentelor cu consecințe radiologice, precum și limitarea acestor consecințe în cazul în care survin, și pentru planificarea de urgență, pregătirea și capacitatea de reacție, măsurile de protecție civilă și de asanare;
- (e) măsuri pentru promovarea cooperării internaționale (inclusiv în cadrul unei organizații internaționale relevante, în special AIEA) în domeniile menționate anterior, inclusiv punerea în aplicare și monitorizarea convențiilor și tratatelor internaționale, schimbul de informații, formarea și cercetarea.

Comisia se asigură că măsurile adoptate sunt în conformitate cu cadrul general de politică strategică al Comunității Europene pentru țara parteneră, în special cu obiectivele politicilor și programelor sale de dezvoltare și cooperare economică adoptate în temeiul articolelor 179 și 181a din Tratatul de instituire a Comunității Europene.

<sup>(13)</sup> JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

## TITLUL II

**PUNEREA ÎN APLICARE: PROGRAMAREA ȘI ALOCAREA FONDURILOR***Articolul 3***Documentele de strategie și programele indicative**

(1) Asistența comunitară în temeiul prezentului regulament este pusă în aplicare în baza documentelor de strategie multianuale și a programelor indicative.

(2) Documentele de strategie multianuale care vizează una sau mai multe țări constituie baza generală pentru punerea în aplicare a asistenței în conformitate cu articolul 2 și sunt elaborate pentru o perioadă de până la șapte ani. Acestea stabilesc strategia comunitară pentru acordarea asistenței în temeiul prezentului regulament, ținându-se cont de necesitățile țărilor în cauză, de prioritățile Comunității, de situația internațională și de activitățile principalilor parteneri.

(3) La redactarea acestor documente de strategie, Comisia asigură consecvența acestora cu strategiile și măsurile adoptate în temeiul altor instrumente de asistență externă ale Comunității Europene.

(4) Documentele de strategie conțin programe indicative multianuale, care stabilesc zonele prioritare selecționate pentru finanțarea comunitară, obiectivele specifice și rezultatele estimate, precum și alocările financiare indicative, la nivel global și pentru fiecare zonă de prioritate. Alocările financiare pot fi prezentate sub forma unui interval minim-maxim, dacă este cazul. Aceste programe indicative sunt elaborate prin consultare cu țara sau țările partenere în cauză.

*Articolul 4***Adoptarea documentelor de programare**

(1) Documentele de strategie și programele indicative menționate la articolul 3 se adoptă în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 19 alineatul (2). Documentele acoperă o perioadă care nu depășește perioada de aplicare a prezentului regulament.

(2) Documentele de strategie se examinează la jumătatea perioadei sau atunci când este necesar și pot fi revizuite în conformitate cu procedura menționată la articolul 19 alineatul (2).

(3) Programele indicative se revizuiesc atunci când este necesar în baza eventualelor examinări ale documentelor de strategie relevante. În cazuri excepționale, se pot efectua modificări ale alocărilor multianuale atunci când există circumstanțe speciale, cum ar fi apariția unor evenimente majore neprevăzute sau obținerea unor performanțe excepționale. Orice revizuire a

programelor indicative se efectuează în conformitate cu procedura menționată la articolul 19 alineatul (2).

## TITLUL III

**PUNEREA ÎN APLICARE: ALTE DISPOZIȚII***Articolul 5***Programe de acțiune**

(1) Comisia adoptă programe de acțiune elaborate pe baza documentelor de strategie și a programelor indicative menționate la articolul 3. Aceste programe de acțiune, elaborate în mod obișnuit anual, stabilesc detaliile specifice referitoare la punerea în aplicare a asistenței în temeiul prezentului regulament.

În mod excepțional, de exemplu în cazurile în care un program de acțiune nu a fost încă adoptat, Comisia poate, în baza documentelor de strategie și a programelor indicative menționate la articolul 3, să adopte măsuri care nu sunt prevăzute în programul de acțiune în conformitate cu procedurile care se aplică programelor de acțiune.

(2) Aceste programe de acțiune precizează obiectivele urmărite, domeniile de intervenție, măsurile preconizate, rezultatele preconizate, procedurile de gestionare, precum și valoarea totală a finanțării prevăzute. Acestea conțin o descriere succintă a operațiunilor care urmează să fie finanțate, o indicație cu privire la sumele acordate fiecărei operațiuni și un calendar indicativ de punere în aplicare. În cazul în care este oportun, acestea pot să conțină concluziile obținute pe baza acțiunilor anterioare de asistență.

(3) Programele de acțiune și orice revizuire sau prelungire a acestora se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 19 alineatul (2), în urma consultărilor cu respectiva țară sau țări partenere din regiune, atunci când este cazul.

*Articolul 6***Măsuri speciale**

(1) Fără a aduce atingere articolelor 3 și 5, în cazul unor nevoi sau circumstanțe neprevăzute și urgente, Comisia poate să adopte măsuri speciale care nu au fost prevăzute în documentele de strategie și în programele indicative menționate la articolul 3 sau în programele de acțiune menționate la articolul 5.

(2) Măsurile speciale precizează obiectivele urmărite, domeniile de activitate, rezultatele preconizate, procedurile de gestionare folosite, precum și valoarea totală a finanțării prevăzute. Acestea conțin o descriere a operațiunilor care urmează să fie finanțate, o indicație cu privire la sumele acordate fiecărei operațiuni și un calendar orientativ de punere în aplicare.

(3) Atunci când costul măsurilor speciale depășește 5 000 000 EUR, Comisia le adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 19 alineatul (2), în urma consultărilor cu respectiva țară sau țări partenere din regiune, atunci când este cazul.

(4) Atunci când costul măsurilor speciale este de 5 000 000 EUR sau mai puțin, Comisia informează în scris Consiliul și comitetul înființat în conformitate cu articolul 19, în termen de o lună de la adoptarea măsurilor.

#### Articolul 7

##### Eligibilitatea

(1) Sunt eligibile pentru finanțare în temeiul prezentului regulament în scopul punerii în aplicare a programelor de acțiune menționate la articolul 5 și în măsurile speciale menționate la articolul 6, în măsura în care pot să contribuie în mod real la scopurile regulamentului prevăzute la articolul 2:

- (a) țările și regiunile partenere și instituțiile acestora;
- (b) organismele descentralizate din țările partenere, cum ar fi regiunile, departamentele, provinciile și municipiile;
- (c) organismele comune instituite de către țările și regiunile partenere și de Comunitate;
- (d) organizațiile internaționale, inclusiv organizațiile regionale, organismele ONU, departamentele și misiunile, instituțiile financiare internaționale și băncile de dezvoltare, în măsura în care contribuie la obiectivele prezentului regulament;
- (e) Centrul comun de cercetare al Comunității și agențiile Uniunii Europene;
- (f) următoarele entități și organisme ale statelor membre, ale țărilor și regiunilor partenere și ale oricăror alte țări terțe, în măsura în care contribuie la obiectivele prezentului regulament:
  - (i) organismele publice și parastatale, autoritățile sau administrațiile locale și consorțiile constituite de acestea;
  - (ii) societățile comerciale, firmele și alte organizații și societăți private;
  - (iii) instituțiile financiare care acordă, promovează și finanțează investiții private în țările și regiunile partenere;

(iv) entitățile nestatale, așa cum sunt definite la alineatul (2);

(v) persoanele fizice.

(2) Printre entitățile nestatale eligibile pentru sprijin financiar în temeiul prezentului regulament se numără: organizațiile neguvernamentale, organizațiile care reprezintă populațiile autohtone, asociațiile profesionale și grupurile de inițiativă locale, cooperativele, sindicatele, organizațiile care reprezintă interese economice și sociale, organizații locale (inclusiv rețele) implicate în cooperarea și integrarea regională descentralizată, organizațiile de consumatori, organizații de tineret și ale femeilor, organizațiile educative, culturale de cercetare și științifice, universitățile, bisericile și asociațiile și comunitățile religioase, massmedia și orice asociații neguvernamentale și fundații independente care pot contribui la dezvoltarea dimensiunii externe a politicilor interne.

#### Articolul 8

##### Forme de măsuri

- (1) Finanțarea comunitară poate lua următoarele forme:
- (a) proiecte și programe;
  - (b) sprijin sectorial;
  - (c) contribuții la fondurile de garantare în conformitate cu articolul 16;
  - (d) programe de acordare de facilități la plata datoriilor, în cazuri excepționale, în cadrul unui program de acordare de facilități la plata datoriilor aprobat la nivel internațional;
  - (e) subvenții pentru finanțarea măsurilor;
  - (f) subvenții pentru acoperirea costurilor de funcționare;
  - (g) finanțare pentru programele de înfrățire între instituțiile publice, organismele publice naționale sau entitățile de drept privat cu o misiune de serviciu public ale unui stat membru și cele ale unei țări sau regiuni partenere;
  - (h) contribuții la fondurile internaționale, în special la cele gestionate de organizații internaționale sau regionale;
  - (i) contribuții la fondurile naționale constituite de țările și regiunile partenere pentru atragerea finanțării comune din partea unor donatori sau contribuții la fondurile constituite de unul sau mai mulți donatori în scopul implementării în comun a operațiunilor;
  - (j) resurse umane și materiale necesare pentru gestionarea și supravegherea eficientă a proiectelor și a programelor de către țările sau regiunile partenere.

(2) Activitățile aflate sub incidența și eligibile pentru finanțare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar <sup>(14)</sup> nu pot fi finanțate în temeiul prezentului regulament.

(3) Finanțarea comunitară nu se folosește, în principiu, pentru plata impozitelor, a drepturilor vamale sau a altor impuneri fiscale în țările beneficiare.

#### Articolul 9

##### Măsuri de sprijin

(1) Finanțarea comunitară poate acoperi cheltuielile legate de pregătirea, urmărirea, monitorizarea, auditul și evaluarea activităților necesare în mod direct pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și atingerea obiectivelor acestuia, de exemplu studii, întâlniri, informări, acțiuni de conștientizare, formări și activități de publicare, cheltuieli legate de rețelele de calculatoare pentru schimbul de informații și orice altă cheltuială legată de asistența administrativă sau tehnică pe care Comisia ar putea să o aibă pentru gestionarea programului. Finanțarea acoperă de asemenea cheltuielile pentru personalul de asistență administrativă angajat la delegațiile Comisiei pentru a gestiona proiecte finanțate în temeiul prezentului regulament.

(2) Niciuna dintre măsurile de susținere nu face neapărat obiectul unei programări multianuale și, prin urmare, acestea pot să fie finanțate în afara documentelor de strategie și a programelor indicative multianuale. Cu toate acestea, ele pot fi finanțate de asemenea în temeiul programelor indicative multianuale. Comisia adoptă măsuri de sprijin care nu fac obiectul unui program indicativ multianual în conformitate cu articolul 6.

#### Articolul 10

##### Cofinanțarea

(1) Măsurile finanțate în temeiul prezentului regulament sunt eligibile pentru cofinanțare din partea următoarelor entități, printre altele:

- (a) statele membre, în special agențiile publice și parastatale ale acestora;
- (b) alte țări donatoare, în special agențiile publice și parastatale ale acestora;
- (c) organizații internaționale și regionale, în special instituțiile financiare internaționale și regionale;

<sup>(14)</sup> JO L 163, 2.7.1996, p. 6. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

(d) societăți comerciale, firme, alte organizații și societăți private, precum și alte entități nestatale prevăzute în articolul 7 alineatul (2);

(e) țări și regiuni partenere care primesc fonduri.

(2) În cazul cofinanțării paralele, proiectul și programul este divizat într-un număr de subproiecte identificabile cu ușurință, care sunt fiecare finanțate de către parteneri diferiți care oferă finanțare în așa fel încât beneficiarul final al finanțării poate fi întotdeauna identificat. În cazul cofinanțării comune, costul total al proiectului și al programului este partajat între partenerii care oferă cofinanțare iar resursele sunt puse în comun astfel încât nu este posibil să se identifice sursa de finanțare pentru orice activitate desfășurată ca parte din proiect sau din program.

(3) În cazul cofinanțării comune, Comisia poate să primească și să gestioneze fonduri în numele organismelor menționate la alineatul 1 literele (a), (b) și (c) din prezentul articol, în scopul punerii în aplicare a măsurilor comune. În acest caz, Comisia pune în aplicare măsurile la nivel central, fie direct, fie indirect, prin delegarea sarcinii agențiilor comunitare sau organismelor constituite de către Comunitate. Aceste fonduri sunt considerate venituri alocate în conformitate cu articolul 18 al Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(15)</sup>.

#### Articolul 11

##### Procedurile de gestionare

(1) Măsurile finanțate în temeiul prezentului regulament trebuie să fie puse în aplicare în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.

(2) În cazuri justificate corespunzător, Comisia poate, în conformitate cu articolul 54 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, să hotărască să încredințeze sarcini de autoritate publică, în special sarcini de punere în aplicare a bugetului, organismelor menționate la articolul 54 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 dacă acestea se bucură de un statut internațional recunoscut, se conformează sistemelor de gestiune și control recunoscute internațional și sunt supervizate de o autoritate publică.

(3) În cazul gestionării descentralizate, Comisia poate să hotărască să utilizeze procedurile de achiziții publice sau de acordare a subvențiilor proprii țării sau regiunii beneficiare.

<sup>(15)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

### Articolul 12

#### Angajamente bugetare

(1) Angajamentele bugetare se realizează pe baza deciziilor luate de către Comisie în conformitate cu articolele 5, 6 și 9.

(2) Printre formele juridice de finanțare comunitară se numără:

- acordurile de finanțare;
- acordurile de subvenționare;
- contractele de achiziții publice;
- contractele de muncă.

### Articolul 13

#### Protecția intereselor financiare ale Comunității

(1) Toate acordurile încheiate în temeiul prezentului regulament conțin prevederi care să garanteze protecția intereselor financiare ale Comunității, în special împotriva fraudei, corupției și a oricăror alte nereguli, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene<sup>(16)</sup> și Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în vederea protecției intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor nereguli<sup>(17)</sup>, precum și Regulamentul (Euratom) nr. 1074/1999 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 1999 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)<sup>(18)</sup>.

(2) Acordurile prevăd în mod expres competența de control a Comisiei și a Curții de Conturi, pe baza documentelor și la fața locului, a tuturor contractanților și subcontractanților care au încasat fonduri comunitare. De asemenea, acordurile autorizează Comisia, în mod expres, să efectueze controale și inspecții la fața locului, în conformitate cu Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96.

(3) Toate contractele care rezultă din punerea în aplicare a ajutorului garantează Comisiei și Curții de Conturi exercitarea dreptului prevăzut la alineatul (2), atât pe durata contractelor, cât și după punerea în aplicare a acestora.

### Articolul 14

#### Reguli de participare și de origine

(1) Participarea la acordarea contractelor de achiziții publice sau de subvenționare finanțate în temeiul prezentului regu-

lament este deschisă oricărei persoane fizice resortisantă a unui stat membru al Uniunii Europene, unei țări care este sau a fost definită ca beneficiară de asistență într-un program de acțiune adoptat în temeiul prezentului regulament, unei țări care beneficiază de instrumentul de preaderare sau de instrumentul european de vecinătate și parteneriat, unui stat din Spațiul Economic European care nu este membru UE ori persoanelor juridice constituite într-un stat membru al Comunității Europene sau într-o astfel de țară sau stat.

(2) Comisia poate, în cazuri justificate corespunzător, să autorizeze participarea persoanelor fizice resortisante ale țărilor care au legături economice, comerciale sau geografice tradiționale cu o țară beneficiară sau a persoanelor juridice constituite într-o astfel de țară.

(3) Participarea la adjudecarea contractelor de achiziții publice sau de subvenționare finanțate în temeiul prezentului regulament este, de asemenea, deschisă tuturor persoanelor fizice resortisante ale unei țări, alta decât cele prevăzute la alineatul (1), în cazul în care a fost acordat accesul reciproc la ajutorul extern, sau tuturor persoanelor juridice constituite într-o astfel de țară. Accesul reciproc se acordă ori de câte ori o țară acordă eligibilitatea în condiții egale statelor membre și țărilor beneficiare în cauză.

Accesul reciproc la adjudecarea unor contracte de achiziții publice sau de subvenționare finanțate în temeiul prezentului regulament și în cadrul altor instrumente comunitare de asistență externă se stabilește printr-o decizie expresă referitoare la o anumită țară sau la un grup regional de țări. O astfel de decizie este adoptată de Comisie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 19 alineatul (2) și este în vigoare pentru o perioadă de cel puțin un an.

Acordarea accesului reciproc la adjudecarea unor contracte de achiziții publice sau de subvenționare finanțate în temeiul prezentului regulament și în cadrul altor instrumente comunitare de asistență externă are la bază o comparație între Comunitate și alți donatori și are loc fie la nivelul unui sector, fie la nivelul unei întregi țări, indiferent dacă este donatoare sau beneficiară. Decizia de a acorda această reciprocitate unei țări donatoare se bazează pe caracterul transparent, coerent și proporțional al ajutorului acordat de către acest donator, în special din punct de vedere calitativ și cantitativ. Țările beneficiare sunt consultate în cadrul procedurii prevăzute la prezentul alineat.

Accesul reciproc la adjudecarea unor contracte de achiziții publice sau de subvenționare finanțate în temeiul prezentului regulament în beneficiul țărilor mai puțin dezvoltate așa cum sunt definite de Comitetul OCDE de asistență pentru dezvoltare se acordă automat membrilor Comitetului OCDE.

<sup>(16)</sup> JO L 312, 23.12.1995, p. 1.

<sup>(17)</sup> JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

<sup>(18)</sup> JO L 136, 31.5.1999, p. 8.

(4) Participarea la adjudecarea unor contracte de achiziții publice sau de contracte de subvenționare finanțate în cadrul prezentului regulament este deschisă organizațiilor internaționale.

(5) Experții pot avea orice naționalitate. Aceasta nu aduce atingere cerințelor calitative și financiare prevăzute în normele comunitare cu privire la achiziții publice.

(6) Bunurile și materialele achiziționate în temeiul contractelor finanțate în temeiul prezentului regulament trebuie să fie originare în întregime din Comunitate sau dintr-o țară eligibilă în temeiul prezentului articol. În sensul prezentului regulament, termenul „origine” se definește în legislația comunitară pertinentă cu privire la normele de origine în scopuri vamale.

(7) În cazuri justificate corespunzător, Comisia poate autoriza participarea unor persoane fizice resortisante ale altor țări decât cele prevăzute la alineatele (1), (2) și (3) sau a unor persoane juridice constituite în astfel de țări, ori achiziția de bunuri și de materiale de altă proveniență decât cele prevăzute la alineatul (6). Derogările se pot justifica în cazul indisponibilității unor produse și servicii pe piețele țărilor în cauză, în cazuri de extremă urgență sau în cazul în care normele de eligibilitate riscă să facă imposibilă sau excesiv de dificilă realizarea unui proiect, a unui program sau a unei acțiuni.

(8) În cazul în care finanțarea Comunității acoperă o acțiune pusă în aplicare prin intermediul unei organizații internaționale, participarea la procedurile contractuale corespunzătoare este deschisă tuturor persoanelor fizice sau juridice care sunt eligibile în temeiul alineatelor (1), (2) și (3), precum și tuturor persoanelor fizice sau juridice care sunt eligibile în conformitate cu normele acestei organizații, asigurându-se tratamentul echitabil al tuturor donatorilor. Aceleași norme se aplică bunurilor, materialului și experților.

În cazul în care finanțarea Comunității acoperă o acțiune cofinanțată cu o țară terță, sub rezerva reciprocității definite la alineatul (2), sau cu o organizație regională sau cu un stat membru, participarea la procedurile contractuale corespunzătoare este deschisă tuturor persoanelor fizice sau juridice care sunt eligibile în temeiul alineatelor (1), (2) și (3), precum și tuturor persoanelor fizice sau juridice eligibile în conformitate cu normele țării terțe, ale organizației regionale respective sau ale statului membru. Aceleași norme se aplică bunurilor, materialelor și experților.

(9) Participanții la licitație cărora li s-au adjudecat contracte în temeiul prezentului regulament respectă principalele standarde de muncă definite în convențiile OIM relevante.

#### Articolul 15

##### Subvenții

În conformitate cu articolul 114 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, persoanele fizice pot beneficia de subvenții.

#### Articolul 16

##### Fonduri puse la dispoziția Băncii Europene de Investiții sau a altor intermediari financiari

Fondurile menționate la articolul 8 alineatul (1) literele (c) și (h) sunt gestionate de către intermediari financiari, de Banca Europeană de Investiții sau de altă bancă sau organizație capabilă să le gestioneze. Comisia adoptă dispoziții de punere în aplicare a prezentului articol, de la caz la caz, referitoare la partajarea riscurilor, remunerarea intermediarului cărui i s-a încredințat sarcina de punere în aplicare, utilizarea și recuperarea dobânzii pentru fond și încheierea operațiunii.

#### Articolul 17

##### Evaluare

Comisia evaluează periodic rezultatele măsurilor și programelor, precum și eficiența programării pentru a stabili dacă obiectivele au fost atinse și pentru a putea formula recomandări în scopul îmbunătățirii viitoarelor operațiuni. Comisia trimite rapoartele de evaluare semnificative comitetului înființat în conformitate cu articolul 19. Aceste rezultate sunt luate în considerare în conceperea programelor și atribuirea resurselor.

#### TITLUL IV

##### DISPOZIȚII FINALE

#### Articolul 18

##### Raport

Comisia examinează progresul înregistrat în punerea în aplicare a măsurilor întreprinse în conformitate cu prezentul regulament și înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport anual privind punerea în aplicare a asistenței. Raportul este adresat de asemenea Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor. Raportul trebuie să conțină informații pentru anul precedent despre măsurile finanțate, informații despre rezultatele acțiunilor de monitorizare și evaluare și despre executarea angajamentelor și plăților bugetare, detaliate pe țări, regiuni și sectoare de cooperare.



### Articolul 19

#### Comitetul

(1) Comisia este asistată de un comitet format din reprezentanții statelor membre și prezidat de un reprezentant al Comisiei.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică următoarea procedură:

(a) reprezentantul Comisiei înaintează comitetului un proiect de măsuri care trebuie adoptate. Comitetul emite avizul cu privire la acest proiect în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Avizul este emis cu majoritatea prevăzută la articolul 118 alineatul (2) din Tratatul Euratom, pentru deciziile pe care Consiliul trebuie să le adopte la propunerea Comisiei. Voturile reprezentanților statelor membre sunt ponderate în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul menționat. Președintele nu participă la vot;

(b) Comisia adoptă măsuri de aplicare imediată. Cu toate acestea, în cazul în care măsurile nu sunt în conformitate cu avizul comitetului, acestea se comunică de îndată Consiliului de către Comisie. În acest caz, Comisia poate să amâne aplicarea măsurilor adoptate pentru o perioadă de 30 de zile;

(c) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate lua o decizie diferită în termenul menționat anterior.

(3) Comitetul adoptă propriul regulament de procedură, la propunerea președintelui său, pe baza regulamentului de procedură standard publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Comitetul trebuie să includă în propriul regulament de procedură norme referitoare la consultare care vor permite Comisiei, atunci când este cazul, să adopte măsuri speciale printr-o procedură de urgență.

Principiile și condițiile referitoare la accesul publicului la documente aplicabile Comisiei se aplică și comitetelor.

Parlamentul European este informat de către Comisie în mod regulat cu privire la lucrările comitetului. În acest scop, Parla-

mentul European primește ordinea de zi a reuniunilor comitetului, rezultatele voturilor și rezumatele reuniunilor, precum și listele autorităților și organizațiilor din care provin persoanele pe care statele membre le-au desemnat pentru a le reprezenta.

(4) Un observator al Băncii Europene de Investiții poate să participe la lucrările comitetelor în problemele care au legătură cu banca.

### Articolul 20

#### Suma de referință financiară

Suma de referință financiară pentru punerea în aplicare a prezentului regulament pentru perioada 2007-2013 este de 524 000 000 EUR.

Alocările anuale trebuie să fie autorizate de către autoritatea bugetară în limitele cadrului financiar multianual.

### Articolul 21

#### Revizuire

Până la 31 decembrie 2010, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a punerii în aplicare a regulamentului pe durata primilor trei ani, însoțit, după caz, de o propunere legislativă cu modificările care ar trebui aduse instrumentului.

### Articolul 22

#### Abrogare

(1) Următoarele instrumente se abrogă de la 1 ianuarie 2007:

— Regulamentul (CE, Euratom) nr. 99/2000;

— Decizia 98/381/CE, Euratom;

— Decizia 2001/824/CE, Euratom.

(2) Instrumentele abrogate continuă să se aplice pentru actele juridice și angajamentele de executare aferente exercițiilor bugetare anterioare anului 2007.

*Articolul 23***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2007 până la 31 decembrie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 19 februarie 2007.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
M. GLOS

---